



**МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ
МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)**


11 октября 2011 г.
11 October 2011

**Запрос на предоставление предложений на поставку сувенирной продукции
и сувенирных книг № 2011/EUBAM/068**

**Request for Quotations for the supply of the visibility souvenir items
and souvenir books, ref. # 2011/EUBAM/068**

Представительство Программы Развития ООН (ПРООН) в Украине в рамках Миссии Европейского Союза по приграничной помощи Молдове и Украине (EUBAM) имеет честь пригласить Вас для представления коммерческих предложений на поставку **СУВЕНИРНОЙ ПРОДУКЦИИ С ЛОГОТИПОМ EUBAM** согласно нижеприведенному списку:

The United Nations Development Programme (UNDP) in Ukraine within the framework of the European Union Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine hereby invites qualified Companies to send quotations for the supply of the **VISIBILITY SOUVENIR ITEMS WITH THE EUBAM LOGO**, as per below specifications:

Lot # 1			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
1	Umbrellas Wind-resistant umbrellas with double spokes, materials – nylon, diameter 130 cm, stick – 102 cm, metal construction, handle made from spume rubber Logo should be printed on one wedge in yellow color according to the layout Зонты Ветроустойчивый зонт с двойными спицами, материал – нейлон, диаметр 130 см, трость 102 см, конструкция металлическая, ручка из вспененной резины Печать лого на одном клине желтой краской согласно макета	200	



EUBAM является Миссией ЕС и полностью финансируется Европейским Союзом



Программа развития ООН является исполнительным партнером

13, ул. Уютная, Одесса, 65012, Украина
Тел/Факс: +380 482 36 52 77
E-mail: tenders@eubam.org
www.eubam.org



МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)

Lot # 2			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
1	<p>Daily Planners Planners. Format: 14,5 x 20,6 cm, paper - creamy, paper weight: 80 g/m²; Cover: Balakron or other manmade lather (color: blue - with EUBAM Logo in silver according to the layout). Number of pages: 352. Bookmark. Dated: 2012. Pages with alphabet for phone numbers and addresses. Language: Ukrainian, English (double). Flyleaf: colored maps of Ukraine and Europe Corners with perforation, Bookmark – ribbon</p> <p>Ежедневник Ежедневник. Формат: 14,5 x 20,6 см; бумага – кремовая; плотность бумаги: 80 г/м²; обложка: Balakron или эквивалентный кожезаменитель (цвет: синий – с нанесением логотипа EUBAM серебряной краской согласно макета). Двухцветная печать. Количество страниц: 352. Датировка: 2012 год. Страницы с алфавитом для записи номеров телефонов и адресов. Язык: украинский, английский (двойной). Форзац: цветные карты Украины и Европы Перфорированные уголки Закладка - ленточка-ляссе Закругленные уголки, строчка по всему периметру обложки</p>	400	



EUBAM является Миссией ЕС и полностью финансируется Европейским Союзом



Программа развития ООН является исполнительным партнером

13, ул. Уютная, Одесса, 65012, Украина
Тел/Факс: +380 482 36 52 77
E-mail: tenders@eubam.org
www.eubam.org



МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)

Lot # 3			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
1	<p>Daily Planners Planners. <u>Format:</u> 14,5 x 20,6 cm, paper - creamy <u>paper weight:</u> 80 g/m2; <u>Cover:</u> Balakron or other manmade leather (color: blue - with EUBAM logo in silver). Rounded corners, stitch around the perimeter of the cover. Two-colored printing. <u>Number of pages:</u> 352. <u>Dated:</u> 2012. Pages with alphabet for phone numbers and addresses. Language: Romanian, English (double). <u>Flyleaf:</u> colored maps of Moldova and Europe <u>Corners with perforation.</u> <u>Bookmark:</u> ribbon</p> <p>Ежедневник <u>Формат:</u> 14,5x 20,6 см; бумага – кремовый; <u>плотность бумаги:</u> 80 г/м2; <u>Обложка:</u> Balakron или эквивалентный кожезаменитель (цвет: синий – с нанесением логотипа EUBAM серебряной краской). Закругленные уголки, строчка по всему периметру обложки. Двухцветная печать. <u>Количество страниц:</u> 352. <u>Датировка:</u> 2012 год. Страницы с алфавитом для записи номеров телефонов и адресов. Язык: румынский, английский (двойной). <u>Форзац:</u> цветные карты Moldova и Европы. <u>Перфорированные уголки.</u> <u>Закладка</u> - ленточка-ляссе.</p>	300	



EUBAM является Миссией ЕС и полностью финансируется Европейским Союзом





Программа развития ООН является исполнительным партнером

13, ул. Уютная, Одесса, 65012, Украина
Тел/Факс: +380 482 36 52 77
E-mail: tenders@eubam.org
www.eubam.org



МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)

Lot # 4			
1	<p>Pocket weekly planners. Format: 8.7 x 15.3 cm, vertical binding, paper - white, paper weight: 70 g/m²; two pages – one week, Cover: Miradur or equivalent (color: blue - with EUBAM logo in silver according to layout). Three languages Ukrainian, Russian and English, Two-color printing. Number of pages: 128, 9 pages with alphabet for phone numbers and addresses.</p> <p>Карманный еженедельник. Формат: 8,7x15,3 см. Крепление по вертикали. Бумага белая плотностью 70 г / м². Обложка Miradur или эквивалент. (цвет: синий – с нанесением логотипа EUBAM серебряной краской согласно макета) Две страница - одна неделя. Три языка: украинский, русский, английский. Печать в двух цветах. Количество страниц: 128. В конце модели алфавитная записная книга - 9 страниц.</p>	400	
Lot # 5			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
	<p>Pocket planners. <u>Format:</u> 87x153 mm <u>paper</u> - white <u>paper weight:</u> 80 g/m² <u>Cover:</u> Balakron or equivalent (color: blue - with EUBAM logo in silver). Two-color printing. <u>Number of pages:</u> 128 two pages - one week. <u>Calendar</u> for 2012 and 2013. Pages with alphabet for phone numbers and addresses. Language: Romanian, English (double).</p> <p>Карманный еженедельник. <u>Формат:</u> 87x153 мм <u>бумага</u> – белая <u>плотность бумаги:</u> 80 г/м²; <u>обложка:</u> Balakron или эквивалент (цвет: синий</p>	300	



EUBAM является Миссией ЕС и полностью финансируется Европейским Союзом





Программа развития ООН является исполнительным партнером

13, ул. Уютная, Одесса, 65012, Украина
Тел/Факс: +380 482 36 52 77
E-mail: tenders@eubam.org
www.eubam.org



МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)

	– с нанесением логотипа EUBAM серебряной краской). Двухцветная печать. <u>Количество страниц</u> : 128. Две страницы — одна неделя. <u>Календарь</u> на 2012 и 2013 гг. Страницы с алфавитом для записи номеров телефонов и адресов. Язык: румынский, английский (двойной).		
Lot # 6			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
	<p>Weekly desk planner. Format: 32,6 x 10,2 cm, paper weight: 80 g/m²; cover: Miradur, Torino, Soft, La Fontain or equivalent (color: blue - with EUBAM logo in silver according to layout). Separate pages for the overall planning for the year. Two pages - one week. Lead from 7.00 to 20.00. Two-color printing. Number of pages: 128. Availability of 16 pages of phonebooks at the end of the product. Language: Ukrainian, English (double)</p> <p>Настольный еженедельник. Формат: 32,6 x 10,2 см; плотность бумаги: 80 г/м²; обложки: Miradur, Torino, Soft, La Fontain или эквивалент (цвет: синий – с нанесением логотипа EUBAM серебряной краской согласно макета). Страницы для общего планирования на год. Две страницы - одна неделя. Организатор с 7.00 до 20.00. Двухцветная печать. Количество страниц: 128. Наличие 16 страниц телефонной книги в конце изделия. Язык: украинский, английский (двойной).</p>	300	 



EUBAM является Миссией ЕС и полностью финансируется Европейским Союзом





Программа развития ООН является исполнительным партнером

13, ул. Уютная, Одесса, 65012, Украина
Тел/Факс: +380 482 36 52 77
E-mail: tenders@eubam.org
www.eubam.org



МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)

Lot # 7			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
1	<p>Weekly desk planner. <u>Format:</u> 32,6 x 10,2 cm <u>paper weight:</u> 80 g/m2; <u>cover:</u> Balakron or equivalent (color: blue - with EUBAM logo in silver). Separate pages for the overall planning for the year. Two pages - one week. <u>Lead</u> from 7.00 to 20.00. Two-color printing. <u>Number of pages:</u> 128. Availability of 16 pages of phonebooks at the end of the product. Language: Romanian, English (double).</p> <p>Настольный еженедельник. <u>Формат:</u> 32,6 x 10,2 см; <u>плотность бумаги:</u> 80 г/м2; <u>обложка:</u> Balakron или эквивалент (цвет: синий – с нанесением логотипа EUBAM серебряной краской). Страницы для общего планирования на год. Две страницы - одна неделя. <u>Организатор</u> с 7.00 до 20.00. Двухцветная печать. <u>Количество страниц:</u> 128. Наличие 16 страниц телефонной книги в конце изделия. Язык: румынский, английский (двойной).</p>	200	 
Lot # 8			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
1	<p>USB Flash Drive 2Gb Model with keychain and rotating removable cap (360 degrees). Memory – 2 Gb. Material - metal, plastic. Colour: blue / black.</p>	500	



EUBAM является Миссией ЕС и полностью финансируется Европейским Союзом





Программа развития ООН является исполнительным партнером

13, ул. Уютная, Одесса, 65012, Украина
Тел/Факс: +380 482 36 52 77
E-mail: tenders@eubam.org
www.eubam.org





МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)

	<p>Reading speed: not less than 15 MB/sec Writing speed: not less than 9 MB/sec Operating System compatibility: Windows 7, Windows Vista, Windows XP, Windows 2000, Mac OS X + v.10.3.x, Linux v.2.6.x Size: 57 x 17 x 10 mm Warranty: 12 months</p> <p>Application in blue paint on one side according to the layout: EU stars and web-site address «www.eubam.org»</p> <p>Флеш память USB 2Gb Модель-брелок с поворачивающимся на 360 градусов несъемным колпачком. Память – 2 Гб Материал корпуса - металл, пластик. Цвет корпуса – синий\черный. Скорость чтения: не менее 15 МБ/с Скорость записи: не менее 9 МБ/с Совместимость: Windows 7, Windows Vista, Windows XP, Windows 2000, Mac OS X + v.10.3.x, Linux v.2.6.x Размеры: 57 x 17 x 10 мм Гарантия: 12 месяцев</p> <p>Нанесение синей краской с одной стороны согласно макету – звезды ЕС, адрес сайта «www.eubam.org».</p>		
Lot # 9			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
1	<p>Travel Pillow Size 380x270x110мм, materials – velour, blue color, filling – synthetic fuzz, logo – embroidery with silver strings according to the layout, each pillow should be packed individually</p> <p>Подушка - подголовник Размер: 380x270x110мм. Ткань: велюр; цвета ткани: синий; наполнение: синтетический пух; нанесение – вышивка серебристой нитью согласно макета, каждая в индивидуальной упаковке.</p>	200	





МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)

Lot # 10			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
1	<p>Thermos Thermos 500, with half-automatic valve, material - stainless steel, diameter: 6.1 cm, height: 26.3 cm, laser engraving of logo: EU stars and www.eubam.org according to the layout 1 year warranty</p> <p>Термос Термос, 500 мл, с полуавтоматическим клапаном. Нержавеющая сталь. Диаметр: 6,1 см. Высота: 26,3 см., лазерная гравировка логотипа: звезды ЕС и www.eubam.org согласно макету Гарантия – 1 год</p>	300	
Lot # 11			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
1	<p>Чашка с лого EUBAMkids Цвет: белый. Материал: стекло, матовое, фрозен. Размер: 200 мл. Нанесение: логотип EUBAM kids, согласно макету. Цветность - 4+0. Способ нанесения – деколь. Гарантия на нанесение – 1 год.</p> <p>Cup with the logo EUBAMkids Color: white. Material: glass, matt, frozen. Size: 200 ml. Application in paint: logo EUBAM kids, according to the layout. Colours: 4+0. Method of application - decal. Warranty for application – 12 months.</p>	500	



EUBAM является Миссией ЕС и полностью финансируется Европейским Союзом





Программа развития ООН является исполнительным партнером

13, ул. Уютная, Одесса, 65012, Украина
Тел/Факс: +380 482 36 52 77
E-mail: tenders@eubam.org
www.eubam.org



МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)

Lot # 12			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
1	<p>Магнит с лого EUBAM-kids Форма: высечка в форме машинки Размер: 5 см x 7 см Цветность: 4+0 Структура магнита: 1. магнитная лента; 2. картон 200 г./м.кв.; 3. слой ламината 1+0</p> <p>Magnet with EUBAM-kids logo Shape: car (according to the layout) Size: 5 cm x 7 cm Color: 4 +0 The structure of the magnet: 1. magnetic tape; 2. paper (carton) 200 g/sq.m.; 3. layer of laminate 1 +0</p>	2000	
Lot # 13			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
1	<p>Набор из 6 цветных карандашей в картонной коробке Размер коробки: 5 см x 16 см Размер карандашей: длина 16 см, диаметр – 0,7 см минимум. Нанесение на коробку: логотип EUBAM-kids (полноцветный; 4+0) в соответствии с макетом и полное название Миссии “European Union Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine”)</p> <p>Set of 6 colour pencils in a box Box size: 5 cm x 16 cm Pencils size: length – 6 cm, diameter – 0,7 cm minimum. Colour application: logo EUBAM-kids (full color; 4+0), in accordance with the layout and the full name of the Mission (“European Union Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine”)</p>	500	



EUBAM является Миссией ЕС и полностью финансируется Европейским Союзом





Программа развития ООН является исполнительным партнером

13, ул. Уютная, Одесса, 65012, Украина
Тел/Факс: +380 482 36 52 77
E-mail: tenders@eubam.org
www.eubam.org



МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)

Lot # 14			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
1	<p>Пенал для ручек на молнии Материал: плотный текстиль, ручка из полиэстера, молния по всей длине. Цвета: синий и черный. Размер: длина 20 см, диаметр - 5 см. Нанесение краской в соответствии с макетом: логотип EUBAM-kids (4 цвета) и полное название Миссии "European Union Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine") Гарантия на качество – 1 год. Гарантия на нанесение – 1 год.</p> <p>Case for pens with zip Material: thick textile, handle made of polyester, zip at all length of the product. Colors: blue and black Size: length - 20 cm; diameter - 5 cm. Colour application in paint in accordance with the layout: logo EUBAM-kids (4 colours) and the full name of the Mission ("European Union Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine"). Warranty for quality - 1 year. Warranty for application – 1 year.</p>	500	
Lot # 15			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
1	<p>Metal pen in a box</p> <p>Rolling Pen Venio New or equivalent, metal, blue color, application in silver paint (EU stars EU Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine and www.eubam.org from another side of the pen according to the layout)</p> <p>Box – from high quality plastic silver color, outer size 16.5 x 2.5 cm, foam rubber inside fitting the size of the pen, application in blue paint(EU stars EU</p>	200	



EUBAM является Миссией ЕС и полностью финансируется Европейским Союзом




Программа развития ООН является исполнительным партнером

13, ул. Уютная, Одесса, 65012, Украина
Тел/Факс: +380 482 36 52 77
E-mail: tenders@eubam.org
www.eubam.org




МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)

	<p>Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine on the bottom part of the case and www.eubam.org on the top part according to the layout)</p> <p>Warranty of application – one year</p> <p>Ручки металлические в футляре</p> <p>Ручка шариковая Veno New или эквивалент, металлическая, цвет синий, нанесение серебристой краской (звезды ЕС и EU Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine и www.eubam.org с другой стороны согласно макета)</p> <p>Футляр – высококачественный пластик серебристого цвета, внешний размер – 16,5 x 2,5 см, внутри поролон соответствующий размеру ручки, нанесение синей краской звезды ЕС и EU Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine на корпусе и www.eubam.org на колпачке</p> <p>Гарантия на нанесение 1 год</p>		
Lot # 16			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
1	<p>Metal Pen</p> <p>Rolling Pen Orion or equivalent metal, blue color, application in silver paint (EU stars EU Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine and www.eubam.org from another side of the pen according to the layout)</p> <p>Warranty of application – one year</p> <p>Металлическая ручка</p> <p>Ручка металлическая Orion или эквивалент цвет синий, нанесение серебристой краской (звезды ЕС и</p>	500	





МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)

	EU Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine и www.eubam.org с другой стороны согласно макета) Гарантия на нанесение 1 год		
Lot # 17			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
1	Чашка Материал: керамика (глянцевая) Объем: 200 мл. Размер 7,5 x 8 см. Цвет снаружи - темно-синий, цвет внутри – белый. Нанесение серебрянной краской с одной стороны согласно макету: звезды ЕС, декоративная волна, адрес сайта « www.eubam.org », полное название Миссии («EU Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine») Гарантия на нанесение – 1 год. Суп Material – pottery (glossy). Capacity: 200 ml Size: 7,5 cm x 8 cm Colour on the outside – dark-blue (glossy), on the inside – white. Application in silver colour on one side according to the layout: EU stars, decorative wave, web-site address « www.eubam.org », and the full name of the Mission – EU Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine. Warranty for application – 12 months.	1000	



EUBAM является Миссией ЕС и полностью финансируется Европейским Союзом




Программа развития ООН является исполнительным партнером

13, ул. Уютная, Одесса, 65012, Украина
Тел/Факс: +380 482 36 52 77
E-mail: tenders@eubam.org
www.eubam.org



**МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ
МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)**

Lot # 18			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
1	<p>Plastic Bags White plastic bags 30x40 cm, (glossy, reinforced handle, double fold)</p> <p>Полиэтиленовые пакеты Белый Пакет 30x40 см (глянцевый, усиленная ручка, двойная складка)</p>	2000	
Lot # 19			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
1	<p>Photobook “The most beautiful Squares of Europe”</p> <p>The cover contains relief application, Book in a gift box, Publishing house: БММ, 2007, Author: Johansen, R.G, ISBN: 5-88353-249-7 / 5883532497 ISBN-13: 978-5-88353-249-7 785883532497 Hard cover, size of the box 285x270, number of pages: 192, language – Russian</p> <p>Фотоальбом Самые красивые площади Европы</p> <p>Обложка оформлена объемной аппликацией. Книга в подарочном футляре, Издательство: БММ, 2007 г. Автор-составитель: Йохансен Р. Г. ISBN: 5-88353-249-7 / 5883532497 ISBN-13: 978-5-88353-249-7 785883532497 Переплет: твердый, футляр Формат: 285 x 270 мм Количество страниц: 192 Язык: русский</p>	50	



EUBAM является Миссией ЕС и полностью финансируется Европейским Союзом



Программа развития ООН является исполнительным партнером

13, ул. Уютная, Одесса, 65012, Украина
Тел/Факс: +380 482 36 52 77
E-mail: tenders@eubam.org
www.eubam.org



**МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ
МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)**

Lot # 20			
# №	Description/Описание	Quantity/ Количество	Sample/ Образец
1	Book “History of Europe” Publishing House: АСТ, 2008 г. ISBN: 978-5-17-024749-3 Author: Devis Norman Number of Pages: 943 (offset printing) Hard Cover, Illustrations: black and white Weight: 1122 grams Size: 222x178x45 mm Книга История Европы Издательство: АСТ, 2008 г. ISBN: 978-5-17-024749-3 Автор: Дэвис Норман Страниц: 943 (Офсет) Обложка: твердая, Иллюстрации: Черно-белые Масса: 1122 г Размеры: 222x178x45 мм	50	

Цены должны включать стоимость доставки на условиях СІР Одесса, Украина или DDU Кишинев, Молдова (для компаний из-за пределов Украины) и налог на добавленную стоимость (НДС) для плательщиков НДС.

Оплата осуществляется по факту поставки.

Частичные заявки принимаются по полным Лотам.

Quotations shall include delivery cost based on CIP Odessa, Ukraine or DDU Chisinau, Moldova (for Companies outside Ukraine) term.

VAT payers shall indicate VAT in the offered price.

Payment will be made upon delivery of the goods ordered.

Partial bids accepted by complete Lots only.



EUBAM является Миссией ЕС и полностью финансируется Европейским Союзом



Программа развития ООН является исполнительным партнером

13, ул. Уютная, Одесса, 65012, Украина
Тел/Факс: +380 482 36 52 77
E-mail: tenders@eubam.org
www.eubam.org



МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)

Requirements and contract award criteria Требования и критерии присуждения контракта

QUOTATIONS/OFFERS PRESENTATION REQUIREMENTS:

Требования к предложениям:

The offer shall comprise the following documents (not subject to return upon evaluation):
Предложение должно включать следующие документы (не подлежат возврату после оценки конкурсного предложения):

- ✓ Company information (brief information) and minimum 2 references
- ✓ Сведения о компании (кратко) и минимум 2 контакта для уточнения отзывов о предыдущих поставках;
- ✓ Language of Offer – English or Russian;
- ✓ Язык составления предложения – английский или русский;
- ✓ Filled-in the Company profile form (see Annex 1 below)
- ✓ Заполненная анкета с информацией о продавце (см. Приложение 1 ниже).

MINIMUM QUALIFICATION REQUIREMENTS:

Минимальные квалификационные требования:

- ✓ Company shall possess minimum 1 year of experience in supply of relevant items
- ✓ Компания должна иметь как минимум 1 год опыта в области поставок подобных наименований
- ✓ Delivery term shall not exceed 4 weeks upon receipt of order.
- ✓ Срок поставки не должен превышать 4 недель с момента получения заказа.

Offers will be evaluated based on their responsiveness to the minimum technical specifications and the minimum qualification requirements; contract will be awarded to the lowest priced technically qualified Offeror, whose proposed delivery and other terms are in compliance with the requirements of this solicitation document. UNDP reserves right to increase or decrease the total quantity of the order by 20% against quantities advertised in this solicitation.

Предложения будут оценены на основе их соответствия минимальным техническим спецификациям и минимальным квалификационным требованиям; контракт будет заключен с тем продавцом, который предоставит самую низкую цену при соответствии техническим требованиям и чьи предложенные условия по доставке и другим условиям будут в соответствии с требованиями данного тендерного документа. ПРООН оставляет за собой право увеличить или уменьшить количество заказа до 20% от объявленных количеств в данном тендерном документе.





МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)

Предложения принимаются:

- Предложения принимаются на следующий адрес электронной почты: tenders@eubam.org с текстом «тендер ПРООН № 2011/EUBAM/068» в поле «тема» сообщения, или
- По почте в запечатанном конверте по адресу: EUBAM, ул. Уютная 13, 65012, г. Одесса, Украина. Конверт должен быть адресован в ОФИС ГЛАВЫ МИССИИ и помечен следующим текстом «RFQ # 2011/EUBAM/068»

Предложения принимаются до **18:00 27 октября 2011 года**. Предложения, поступившие после указанного времени, рассматриваться не будут.

Вопросы по данному тендеру можно отправить на следующий адрес электронной почты: tenders@eubam.org. Вопросы должны быть отправлены не позднее 18:00 19 октября 2011г. Вопросы и ответы будут доступны на следующих веб - страницах: <http://www.un.kiev.ua/bc/tenders> и <http://www.eubam.org>

Quotations should be sent to:

- email address tenders@eubam.org with the following reference in the subject line of the email “UNDP RFQ # 2011/EUBAM /068”., or
- via post in the sealed envelope to the following address: EUBAM, 13, Uytutna Street, 65012, Odessa, Ukraine. The envelope shall be marked “RFQ # 2011/EUBAM /068” and addressed to the OFFICE OF THE HEAD OF MISSION.

The deadline for submission of offers is **18:00 27 October 2011**. Late submissions will not be considered.

Requests for clarifications/questions shall be sent to tenders@eubam.org email address. Such requests/questions shall be sent not later than 18:00 hrs., 19 October 2011. Questions and answers will be made available on the following web-addresses: <http://www.un.kiev.ua/bc/tenders> and <http://www.eubam.org>



EUBAM является Миссией ЕС и полностью финансируется Европейским Союзом



Программа развития ООН является исполнительным партнером

13, ул. Уютная, Одесса, 65012, Украина
Тел/Факс: +380 482 36 52 77
E-mail: tenders@eubam.org
www.eubam.org



ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ
COMPANY PROFILE

Полное название / Full Name	
Полное название на английском языке / Full name in English Language	
Юридический статус / Form of entrepreneurship	
Юридический адрес / Legal Address	
Фактический адрес Actual Address	
Год основания / Year of foundation	
Банковские реквизиты / Bank Details	
Статус плательщика НДС / VAT payer details	
Почтовый адрес / Postal Address	
Руководитель организации (ФИО) / Name of the Head of Company	
Контактное лицо / Contact Person	
Номер телефона / Telephone Number	

